

**FR**

## Composite fluide N’Durance® Dimer Flow

Technologie de conversion Nano-Dimer™

<span></span>
Faible rétraction
Composite fluide nanohybride
Composite photopolymérisable, de faible viscosité
Réservé à l'usage professionnel en art dentaire.

**COMPOSITION :**

Le composite fluide N’Durance Dimer Flow est un composite chargé à 41 % (en volume), élaboré à partir d’un système tri-monomère incluant l’acide dimérique diméthacrylate. Les charges sont de tailles variées, allant de la nanoparticule de trifluorure d’ytterbium à la particule submicronique de verre de baryum. Il contient 2 % de fluorure de sodium (en masse) et environ 1 % (en masse) de catalyseurs, d’inhibiteurs et de pigments.

**INDICATIONS :**

Le composite fluide N’Durance Dimer Flow est indiqué pour les restaurations de classes III et V. Il peut être aussi utilisé pour réparer les bords des couronnes, si l’indication est posée. Appliqué aux techniques de restauration postérieure, le composite N’Durance Dimer Flow peut être utilisé immédiatement après l’adhésif en tant que liner au fond de la cavité ainsi que pour modifier les bords des couronnes provisoires (résine bisacryl). Grâce à sa consistance fluide, le composite N’Durance Dimer Flow permet de résoudre un grand nombre de situations cliniques.

**PROPRIETES :**

N’Durance Dimer Flow est un composite photopolymérisable. Il est disponible en plusieurs teintes, correspondant au teintier VITA®. De par sa faible viscosité et sa présentation en seringue, N’Durance Dimer Flow est facile à mettre en place et à travailler ce qui en fait un produit adapté à de nombreuses situations cliniques.

**MODE D’EMPLOI :**

- Nettoyer les dents par détartrage et/ou par spray prophylactique.
- Sélection de la teinte : Le choix de la teinte doit être fait avant d’isoler et/ou de préparer la ou les dent(s). Choisir la teinte rapidement car au bout de 10 à 15 secondes l’œil perd de son acuité. Il est recommandé d’utiliser le teintier VITA.
- Isolation : Isoler la dent. L’emploi d’une digue est hautement recommandé.
- Préparation de la cavité : Suivre la procédure habituelle de préparation de la cavité enveillant à éliminer toute restauration antérieure.
- Protection de la pulpe : Appliquer un fond de cavité si nécessaire. Un hydroxyde de calcium sera utilisé dans les parties les plus profondes, là où la pulpe est le plus proche. Si un recouvrement plus important de la dentine est nécessaire, un verre ionomère pourra être utilisé. Éviter tout ciment contenant de l’eugénol.
- Adhésif : Employer un système adhésif amélo-dentinaire pour coller le composite fluide N’Durance Dimer Flow. Des adhésifs spécifiques peuvent être employés pour fixer le composite à d’autres matériaux de restauration. Polymériser l’adhésif avant de placer le composite. Suivre le mode d’emploi du fabricant.
- Application du composite fluide: Fixer un embout à la seringue du composite fluide N’Durance Dimer Flow. Le composite peut être appliqué directement sur la surface de la dent en exerçant une légère pression sur le piston de la seringue. Relâcher la pression sur le piston un peu avant d’avoir extrudé la quantité nécessaire car, de par sa viscosité, le produit a tendance à continuer de s’écouler de la seringue. En tirant très légèrement sur le piston, il est possible de réduire cette caractéristique.
- Mise en place et photopolymérisation : Le composite doit être placé dans la cavité en couche simple n’excédant pas 2 mm à 2,5 mm d’épaisseur. Photopolymériser chaque couche pendant 30 secondes à l’aide d’une lampe à polymériser (longueur d’ondes d’environ 470 à 480 nanomètres et intensité minimale de 400 mW/cm ). Pour la teinte Opaque Universelle, appliquer une couche fine (0,5 mm d’épaisseur) pour recouvrir la zone colorée ou métallique uniquement, puis polymériser en suivant les instructions ci-dessus.
- Finition : Après polymérisation, éliminer les excès. De par son excellent état de surface, le composite N’Durance Dimer Flow facilite la finition. Celle-ci peut être réalisée à l’aide d’une fraise, de disques ou de strips.
- Polissage : Plusieurs matériaux de polissage garantissant d’excellents résultats sont disponibles sur le marché.

**MISES EN GARDE ET PRECAUTIONS D’EMPLOI :**

- Le port de lunettes de protection et de gants est recommandé pour les dentistes et leurs assistants. Les patients doivent aussi porter des lunettes de protection.
- Le composite fluide N’Durance Dimer Flow contient des résines diméthacrylate. Ne pas utiliser sur des patients ayant une allergie connue au diméthacrylate. Afin de réduire le risque de réaction allergique, éviter tout contact avec la résine non polymérisée
- Éviter l’emploi de produits de coiffage pulpaire à base d’eugénol, ces derniers pouvant retarder la réaction de polymérisation.
- Éviter toute contamination de la surface mordancée de la dent ou du matériau non polymérisé par la salive ou l’eau.
- Tout objet non stérilisable utilisé pour les soins dentaires doit être désinfecté selon les normes en vigueur dans le cabinet dentaire.

- Xi - Irritant
- Irritant pour les yeux et la peau.
- Au contact d’un acide dégage des gaz très toxiques.
- En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l’eau et consulter un spécialiste.
- Porter des gants appropriés.
- Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.
- Consulter les instructions spéciales / la fiche de données de sécurité.

**CONSERVATION :**

- Conservser ce composite à une température entre 10° et 24°C.
- Remplacer les capuchons immédiatement après prélèvement du produit.
- En cas de conservation dans un réfrigérateur, laisser le produit revenir à température ambiante (21°C - 24°C) avant son utilisation.
- Ne pas conserver le matériau à proximité de matériaux contenant de l’eugénol.
- Ne pas exposer le matériau à des températures élevées et à la lumière intense.

**PRESENTATION :**

- 2 seringues de 2 g.
- 20 embouts de seringues.

Vita® est une marque déposée de VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

<b>Distributeur<span> </span>:</b> SEPTODONT
58, rue du Pont de Créteil
94107 Saint Maur des Fossés Cedex - France
<b>Distributor:</b> SEPTODONT Ltd.
Unit R & S
Orchard Business Centre
St Barnabas Close
ALLINGTON, Maidstone
KENT ME16 OJZ
UK

**UK**

## Flowable Composite N’Durance® Dimer Flow

Nano-Dimer conversion technology™

<span></span>
Low-Shrinkage
Nano-Hybrid Flowable Composite
Light-Curing, Low Viscosity
For Professional Dental Use.

**FORMULATION :**

N’Durance Dimer Flow flowable composite is a 41% filled (by volume) composite based on a tri-monomer system which includes dimer-acid dimethacrylate. The filler particle sizes range from a nanosized ytterbium trifluoride to a submicron barium glass. It contains 2% sodium fluoride (by weight), and contains about 1wt% catalysts, inhibitors and pigments.

**INDICATIONS :**

N’Durance Dimer Flow flowable composite is indicated for class III and V restorations. It can also be used for repair of crown margins at the discretion of the dentist. In posterior composite restorative techniques N’Durance Dimer Flow may also be used immediately after the bonding adhesive as a liner at the base of the restoration and to modify the margins of (bisacryl) temporary crowns. N’Durance Dimer Flow provides solutions to a number of clinical problems in dental restorative technique especially where flow can improve adaptation.

**PROPERTIES :**

N’Durance Dimer Flow flowable composite is a light-curing, resin based, dental restorative material. It is available in a selection of shades matched to the VITA® Shade Guide. Its low viscosity and precise syringe delivery make it flowable, easy to place and finish, and adaptable to a variety of clinical situations.

**INSTRUCTIONS FOR USE :**

- The tooth should be cleaned by scaling and prophylaxis with flour of pumice.
- Shade selection: Esthetic choices should be determined prior to isolation and/ or preparation of the tooth/teeth. Do not stare at the shade tabs and teeth for more than 10-15 seconds during shade selection. Use of a VITA Shade Guide is recommended.
- Isolation: Isolate the teeth. Use of a rubber dam is highly recommended.
- Cavity preparation: Follow usual procedures for tooth cavity preparation, leaving no residual material or base from any previous restoration.
- Pulp Protection: Base the preparation as needed. Calcium hydroxide cement may be used for covering small pulpal exposures. Any additional dentinal coverage desired can be achieved by using a glass ionomer lining cement. Eugenol containing cements must be avoided.
- Bonding: Use a state of the art dentin/enamel bonding system to bond N’Durance Dimer Flow composite to the tooth structure. Other modified bonding systems can be used to bond N’Durance Dimer Flow to other kinds of materials used in restorative techniques. Cure the bonding resin before placing the composite. Follow the manufacturer’s instructions.
- Dispensing N’Durance Dimer Flow: Attach a syringe tip to the N’Durance Dimer Flow flowable composite syringe. N’Durance Dimer Flow can be applied directly to the tooth surface by exerting gentle pressure on the syringe plunger. Stop pressure on plunger before the desired amount of material is dispensed, since the flow of material from the syringe tip continues for a short time after the pressure is released. Slight back pressure on the plunger can help to decrease the continued flow of the resin out of the syringe.
- Placement and Curing: A layer of N’Durance Dimer Flow should not exceed 2 to 2 mm. Light cure each layer for 30 seconds with a blue, dental curing light with a wavelength around 470-480 nanometers and a minimum of 400mW/cm intensity. For Universal Opaque shade, apply one thin coat ( mm thick) to cover the discolored or metal area only and cure as previously stated.
- Finishing: After curing, remove flash with a sharp instrument. N’Durance Dimer Flow provides excellent smoothness and may simplify finishing. If needed, finish using a fine diamond, multifluted carbide finishing bur, or finishing disc and strips.
- Polishing: Various polishing materials are available that give excellent results.

**WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE :**

- Dentists and assistants should wear gloves and protective eye wear. Patients also should wear eye protection
- N’Durance Dimer Flow flowable composite contains dimethacrylate resins. Avoid use of this product on patients with known dimethacrylate allergies. To reduce the risk of allergic response, avoid exposure to uncured resin.
- Do not use eugenol-containing materials for pulp protection since they can retard the curing process.
- Do not allow saliva or water contamination of etched tooth surface or unset material.
- Any non-sterilizable item that is handled in the delivery of the dental service should be disinfected by standard dental office hygiene procedures.

**Xi - Irritant**

- Irritating to eyes and skin
- Contact with acids liberates very toxic gas
- In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice
- Wear suitable gloves
- This material and/or its container must be disposed of as hazardous waste
- Refer to special instructions/safety data sheets.

**STORAGE :**

- This composite is designed to be stored between 10°-24°C.
- Replace caps immediately after dispensing.
- If stored in a refrigerator, bring to room temperature prior to use (21°C - 24°C).
- Do not store material in proximity of eugenol-containing materials.
- Do not expose to elevated temperatures or intense light.

**PRÉSENTATION :**

- 2 syringes of 2g
- 20 syringes tips

Vita® is a trademark of VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

<b>Distributor:</b> SEPTODONT Ltd.
Unit R & S
Orchard Business Centre
St Barnabas Close
ALLINGTON, Maidstone
KENT ME16 OJZ
UK

**ES**

## Composite fluido N’Durance® Dimer Flow

Tecnología de conversión Nano-Dimer™

<span></span>
Baja contracción
Composite fluido nanohíbrido
Composite fotopolimerizable, de baja viscosidad
Producto reservado al uso profesional dental.

**COMPOSICION :**

El composite fluido N’Durance Dimer Flow tiene un sistema de carga de 41 % (en volumen), y está elaborado a partir de un sistema tri-monomero que incluye el ácido dimérico dimetacrilato. Las cargas son de tamaños diferentes, de la nanoparticula de trifluoruro de iterbio a la particula submicronica de vidrio de bario. Contiene 2 % de fluoruro de sodio (en masa) y aproximadamente 1 % (en masa) de catalizadores, inhibidores y pigmentos.

**INDICACIONES :**

El composite fluído N’Durance Dimer Flow está indicado para las restauraciones de clases III y V. También puede ser utilizado para reparar los bordes de las coronas, si el practicante así lo estima. Aplicado a las técnicas de restauración posterior, el composite N’Durance Dimer Flow puede emplearse inmediatamente después del adhesivo como liner o base en el fondo de la cavidad, así como para modificar los bordes de las coronas temporales (resina bisacril). Gracias a su consistencia fluida, el composite N’Durance Dimer Flow permite resolver una cantidad importante de situaciones clínicas.

**PROPIEDADES :**

N’Durance Dimer Flow es un composite fotopolimerizable; está disponible en varios matices, conformes a la guía de tonos VITA®. En razón de su baja viscosidad y su presentación en jeringas, N’Durance Dimer Flow se coloca y se trabaja fácilmente, lo que hace de él un producto adaptado que responde a numerosas situaciones clínicas.

**MODO DE EMPLEO :**

- Limpiar los dientes realizando una tartrectomía y/o con un pulverizador profiláctico.
- Selección el tono: La selección del tono debe efectuarse antes de aislar y/o preparar el diente. Seleccionar el tono rápidamente, pues al cabo de 10 a 15 segundos el ojo pierde su agudeza. Se recomienda usar una guía de tonos VITA.
- Aislar el diente: Se recomienda el uso de un dique.
- Preparación de la cavidad: Seguir el procedimiento habitual de preparación de la cavidad, teniendo cuidado en eliminar cualquier restauración precedente.
- Protección de la pulpa: Aplicar un fondo de cavidad, en caso de necesidad. Un hidróxido de calcio deberá ser utilizado en la partes más profundas, donde se aproxima más a la pulpa. Si fuera necesario cubrir aún más la dentina, se puede utilizar un vidrio ionómero. Evitar el cemento que contiene eugenol.
- Adhesivo: Emplear un sistema de adhesivo amelo-dentinario para pegar el composite fluído N’Durance Dimer Flow. Es posible utilizar adhesivos específicos para fijar el composite a otros materiales de restauración. Polimerizar el adhesivo antes de colocar el composite. Seguir el modo de empleo del fabricante.
- Aplicación del composite fluído: Fijar una punta a la jeringa del composite fluído N’Durance Dimer Flow. El composite puede aplicarse directamente en la superficie del diente presionando levemente el pistón de la jeringa. Soltar la presión del pistón un poco antes de haber extraído la cantidad necesaria; debido a su viscosidad, el producto tiende a fluir de la jeringa después de haber liberado la presión. Es posible reducir este fenómeno tirando muy levemente del pistón.
- Colocación y fotopolimerización: Colocar el composite en la cavidad en capa simple sin sobrepasar 2 mm a 2,5 mm de espesor. Fotopolimerizar cada capa durante 30 segundos con una lámpara de fotopolimerización (longitud de onda de aproximadamente 470 a 480 nanómetros e intensidad mínima de 400 mW/cm ). Para el tono Opaco Universal, aplicar una capa fina (0,5 mm de espesor) para cubrir la zona coloreada o metálica solamente, enseguida fotopolimerizar siguiendo las instrucciones de más arriba.
- Acabado: Después de la polimerización, eliminar los excesos. En razón de su excelente textura, el composite N’Durance Dimer Flow facilita el acabado, que puede realizarse con una fresa, discos o tiras.
- Pulimento: Varios materiales para pulir que dan excelentes resultados se encuentran en el mercado.

**ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE EMPLEO :**

- Se recomienda el uso de gafas protectoras y de guantes para los dentistas y sus asistentes. Los pacientes también deben usar gafas protectoras.
- El composite fluído N’Durance Dimer Flow contiene resinas a base de dimetacrilato. No utilizarlo en pacientes que presentan una alergia conocida al dimetacrilato. Con el fin de reducir el riesgo de reacción alérgica, evitar todo contacto con la resina no polimerizada.
- Evitar el uso de productos de recubrimiento pulpar a base de eugenol, debido a que éstos pueden retardar la reacción de polimerización.
- Evitar la contaminación de la superficie grabada del diente o del material no polimerizado consaliva o agua.
- Cualquier objeto utilizado para las curaciones dentales que no sea esterilizable debe ser desinfectado de acuerdo a las normas vigentes en el consultorio dental.

**Xi - Irritante**

- Irrita los ojos y la piel.
- En contacto con ácidos libera gases tóxicos.
- En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente y acúdase a un médico.
- Usense guantes adecuados.
- Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos.
- Consultar las instrucciones especiales / la ficha de datos de seguridad.

**CONSERVACION :**

- Conservar este composite a una temperatura entre 10° y 24°C.
- Cerrar inmediatamente la jeringa luego de haber tomado el producto.
- En caso de conservación en una nevera, dejar que el producto retome la temperatura ambiente (21°C - 24°C) antes de utilizarlo.
- Consérvese lejos de materiales que contienen eugenol.
- No exponer el producto a temperaturas altas y a la luz intensa.

**PRESENTACION :**

- 2 jeringas de 2 g.
- 20 puntas de jeringas.

Vita® es una marca registrada de VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

**Distribuidor :** LABORATORIOS MAB DENTAL, S.A.
C/ Córcega 116
08029 Barcelona - ESPAÑA

**DE**

## N’Durance® Dimer Flow flüssiges Komposit

Nano-Dimer Konverstonstechnologie™

<span></span>
Geringer Schrumpfung
Flüssiges Nanohybrid Komposit
Lichtaktiviertes Komposit mit geringer Viskosität
Für die zahnärztliche Behandlung bestimmt.

**ZUSAMMENSETZUNG :**

Das Füllersystem von N’Durance Dimer Flow flüssiges Komposit enthält 41 Gew. -% und wird aus einem Tri-monomer System mit einem dimethacrylat dimerer Säure hergestellt. Die Füllungen haben verschiedene Gewichte, die von dem Nano-Partikel von Ybberitrium trifluorid bis Bariumglas submikronische Partikel wiegen können. Dieses Komposit enthält 2% Sodium Fluoride (Menge) und ungefähr 1% Katalysatoren, Inhibitoren und Pigmente.

**INDIKATIONEN :**

N’Durance Dimer Flow flüssiges Komposit ist für Zahnrestauration von Klasse III und V geeignet. Dieses Produkt kann auch, wenn indiziert, für die Ränder von Zahnkronen angewendet werden. N’Durance Dimer Flow flüssiges Komposit gilt für die Technischen der hinteren Zahnrestauration. Dieses Produkt kann auch gleich nach dem Adhesiv als Liner tief in der Mundhöhle, um die Rände von Zahnkronen zu modifizieren (Acrylharz), angewendet werdenDank seiner flüssigen Konsistenz, ist N’Durance® Dimer Flow flüssiges Komposit für verschiedene klinische Situationen geeignet.

**EIGENSCHAFTEN :**

N’Durance Dimer Flow flüssiges Komposit ist ein lichtaktiviertes Nanohybridkomposit. Seine Farben sind alle in dem VITA® Farbschlüssels erhältlich. Dank seiner geringeren Viskosität und seiner Spritz-Anwendung, ist N’Durance Dimer Flow flüssiges Komposit leicht eingesetzt und angewendet. Dieses Produkt ist für mehrere klinische Situationen geeignet.

**GEBRAUCHSANWEISUNG :**

- Die Zähne durch Zahnsteinentfernung und/oder Prophylaxe reinigen
- Auswahl der Farbe: Die Farbe vor der Isolation und/oder Präparation auswählen. Während der Farbauswahl, nicht länger als 10-15 Sekunden auf die Registerkarte schauen. Die Verwendung des VITA Farbschlüssels wird empfohlen.
- Isolation: Der Zahn isolieren. Die Verwendung eines Kofferdams wird sehr empfohlen.
- Kavitätspräparation: Das übliche Verfahren der Kavitätenpräparation durchführen. Das Restmaterial oder Basis von vorangegangenen Restaurationen entfernen.
- Schülzung der Pulpa: Die Präparation wie erforderlich anwenden. Calciumhydroxid kann in den tiefen Stellen, wo die Pulpa am nächsten ist, angewendet werden. Jede weitere erforderliche Dentin-Überkappung kann durch die Verwendung Glasionomen Zements erreicht werden. Eugenolhaltigt Zement muss aber vermieden werden.
- Haftung: Ein Modernes Dentin-/Schmelzhäftungssystem verwenden, um dieses Komposit an die Zahnstruktur zu kleben. Modifizierte Bonding-System können, um dieses Komposit an andere Materialarten zu kleben, verwendet werden. Härten Sie das Bonding-Harz, bevor Sie das Komposit polymerisieren. Die Anweisungen des Herstellers beachten.
- Anwendung des Komposits: Ein Schutzüberzug an der Spritze einsetzen. Das Komposit kann direkt auf dem Zahn, bei einem leichten Druck auf der Spritze zu treiben, angewendet werden. Vor Sie die ganze Menge von dem Produkte herauszuspritzen; den Druck aus dem Kolben entlassen. Das Hochviscosich Aspekt von N’Durance Dimer Flow flüssiges Komposit läuft nämlich schnell aus der Spritze aus. Man kann dieses Ausfluss beim drucken auf dem Kolben kontrollieren.
- Einsetzen und Photopolymersation: Das Komposit sollte in Inkrementen kleiner als 2- 2,5 mm in die Präparation gegeben werden. Jede Schicht 30 Sekunden mit einer passenden Polymerisationslampe aushärten (Spektrbereich 470 – 480 Nanometer und minimalen Strahlung von 400 mW/cm²). Für die lichtdichte universal Farbe, eine dünne Schichte (0,5 mm) auf die gefärbte oder metallische Stelle anwenden und polymerisieren.
- Finition: Nach der Polymerisation, den Rest entfernen. Die Ausführung wird dank der perfekten Qualität der Fläche erleichtert Sie kann mit einem Handbohrer, Polierscheibe und Streifen durchgeführt.
- Politur: verschiedenen Polierstoffen sind auf dem Markt verfügbar.

**WARNING :**

- Zahnärzte und ihre Assistenten müssen Handschuhe und Schutzbrillen tragen. Patienten müssen einen Augenschutz tragen.
- Enthält Methacrylatharze. Bei Patienten mit bekannter Methacryallergie nicht anwenden. Um eine Allergische Reaktion zu vermeiden, den Kontakt mit ungehärteten Harz vermeiden.
- Keine eugenolhaltigen Materialien zum Pulpaschutz verwenden, da es den Härtungsvorgangverzögern kann.
- Geätzte Zahnoberflächen oder nicht ausgehärtetes Material durch Speichel oder Wasser verunreinigen lassen.
- Aller nicht in Sterilen Gegenstände, die bei der Ausführung der Zahnbehandlung eingesetzt werden, müssen gemäß den Dentalhygieneverfahren in zahnärztlichen Praxen sterilisiert werden.

**Xi – Reizend**

- Reizt die Haut und die Augen
- Geeignete Schutzhandschuhe tragen
- Entwickelt bei Berührung mit Säure giftige Gaze.
- Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.
- Sicherheitsdatenblatt anschauen

**LAGERUNG :**

- Zwischen 10° und 24 °C aufbewahren.
- Verschlusse sofort nach der Ausgabe wieder aufsetzen.
- Die Lagerung in einem Kühlschrank garantiert die längst mögliche Haltbarkeit. Das Komposit vor Gebrauch auf Raumtemperatur (21° C – 24° C) steigen lassen.
- Material nicht in der Nähe eugenolhaltiger Materialien lagern.
- Vor hohen Temperaturen oder intensivem Licht schützen.

**DARREICHUNGFORM :**

- 2 Spritzen von 2g.
- 20 Spritztülle.

VITA® ist eine Warenzeichen von VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

**Vertrieb:** SEPTODONT GmbH
Handelsgesellschaft mbH
Felix-Wankel-Str. 9
53859 Niederkassel-Mondorf
DEUTSCHLAND

**I**

## Composito fluido N’Durance® Dimer Flow

Tecnologia di conversione Nano-Dimer™

<span></span>
Bassa retrazione
Composito fluido nano-ibrido
Composito fotopolimerizzabile, a bassa viscosità
Riservato ad un uso professionale dentistico.

**COMPOSIZIONE :**

Il composito fluído N’Durance Dimer Flow è un composito caricato al 41 % (in volume), elaborato a partire da un sistema tri-monomero che comprende metacrilato acido dimero. Le particelle della carica sono di varie dimensioni, dalla nanoparticella di trifluoruro di iterbio alla particella sub-micronica di vetro di bario. Contiene il 2 % di fluoruro di sodio (in massa) e circa l’1 % (in massa) di catalizzatori, inibitori e pigmenti.

**INDICAZIONI :**

Il composito fluído N’Durance Dimer Flow è indicato per i restauri di classe III e V. I dentisti potranno inoltre decidere di impiegarlo per riparare i margini delle corone. Applicato alle tecniche di restauro posteriori, il composito N’Durance Dimer Flow può essere utilizzato immediatamente dopo il sigillante adesivo come liner alla base del restauro oppure per modificare i margini delle corone provvisorie (resina bisacril). Nel settore delle tecniche di restauro dentale, il composito N’Durance Dimer Flow offre soluzioni a vari problemi clinici, in particolare nei casi in cui la sua natura fluida permette una maggiore adattabilità.

**PROPRIETÀ :**

Il composito fluído N’Durance Dimer Flow è un materiale fotopolimerizzabile di restauro dentale, concepito a partire da una resina. È disponibile in parecchie tonalità, in conformità con la scala colore VITA®. La bassa viscosità e la precisa applicazione tramite siringa garantiscono un aspetto fluído, di facile applicazione, garantendo così un’ottima adattabilità in un gran numero di situazioni cliniche.

**MODALITÀ D’USO :**

- Il dente deve essere pulito con un detartraggio e lucidato con polvere profilattica.
- Scelta del colore: La scelta di ordine estetico deve essere fatta prima di isolare e/o di preparare il o i dente(i). Per scegliere il colore, non guardare mai per più di 10-15 secondi le varie tonalità e i denti del paziente. Si consiglia di utilizzare la scala colore VITA.
- Isolamento: Isolare il dente. Si consiglia vivamente di utilizzare una diga.
- Preparazione della cavità: Seguire la procedura abituale di preparazione della cavità. Non lasciar alcun residuo né alcuna base dei restauri anteriori.
- Protezione della polpa: Realizzare correttamente la base della preparazione. Un impasto all’idrossido di calcio può essere utilizzato per ricoprire le piccole porzioni esposte della polpa. Qualsiasi rivestimento dentale potrà essere realizzato utilizzando un cemento vetro ionomerico. Non usare cementi contenenti eugenolo.
- Adesivo: Utilizzare un moderno sistema adesivo smalto-dentinale per far aderire il composito N’Durance Dimer Flow alla struttura del dente. Altri sistemi adesivi modificati possono essere usati per far aderire il composito N’Durance Dimer Flow ad altri tipi di materiali utilizzati nelle tecniche di restauro. Polimerizzare la resina adesiva prima di applicare il composito. Seguire le istruzioni del fabbricante.
- Applicazione del composito fluído N’Durance Dimer Flow : Fissare una punta sulla siringa di composito fluído N’Durance Dimer Flow. Il composito N’Durance Dimer Flow può essere applicato direttamente sulla superficie del dente esercitando una leggera pressione sul pistone della siringa. Cessare di premere sul pistone prima di aver ottenuto la quantità voluta; il materiale continuerà a scorrere dalla siringa per un certo periodo di tempo. Tirando molto leggermente sul pistone, è possibile ridurre lo scorrimento della resina.
- Posizionamento e polimerizzazione: Lo spessore dello strato di N’Durance Dimer Flow non deve superare 2 o 2,5 mm. Fotopolimerizzare ogni strato per 30 secondi con una lampada per polimerizzazione dentale a luce blu usando una lunghezza d’onda di circa 470 a 480 nanometri ed un’intensità minima di 400 mW/cm . Per il colore Opaco Universale, applicare un fine strato (0,5 mm di spessore) per ricoprire soltanto la zona decolorata o metallica e polimerizzare seguendo le istruzioni summenzionate.
- Rifinitura: Dopo la polimerizzazione, rimuovere i depositi con uno strumento a punta. Il composito N’Durance Dimer Flow garantisce un’eccellente lucidatura, semplificando così la rifinitura. Se necessario, la rifinitura si fa con l’ausilio di una punta diamantata, di una fresa per rifinitura in carburo o di un disco di rifinitura con nastri abrasivi.
- Lucidatura: sono disponibili sul mercato parecchi materiali di lucidatura che garantiscono eccellenti risultati.

**AVVERTENZE E PRECAUZIONI D’USO :**

- I dentisti ed i loro assistenti devono indossare guanti e protezioni oculari. Il porto di protezioni oculari è raccomandato anche per i pazienti.
- Il composito fluído N’Durance Dimer Flow contiene resina dimetacrilata. Non usare su pazienti con un’allergia nota al dimetacrilato. Per ridurre i rischi di reazioni allergiche, evitare l’esposizione alla resina non polimerizzata.
- Non utilizzare prodotti contenenti eugenolo per la protezione della polpa in quanto possono ritardare l’indurimento del materiale composito.
- Impedire ogni contaminazione da parte della saliva o dell’acqua delle superfici mordenzate e dei materiali non polimerizzati.
- Qualsiasi strumento non sterilizzabile manipolato durante il trattamento dentistico dovrà essere stato disinfettato conformemente alle procedure ordinarie di igiene dello studio dentistico.

**Xi - Irritante**

- Irritante per gli occhi e la pelle.
- Qualsiasi contatto con acidi genera gas molto tossici.
- In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e con abbondante acqua e consultare uno specialista.
- Indossare guanti adeguati.
- Per quanto riguarda lo smaltimento, questa sostanza e/o la sua confezione devono essere considerate come rifiuti pericolosi.
- Si rimanda alle istruzioni specifiche / schede sui dati di sicurezza.

## P

### Compósito fluido N’Durance® Dimer Flow

Tecnologia de conversão Nano-Dimer™

Baixa retracção
Compósito fluido nano-híbrido
Compósito fotopolimerizável de baixa viscosidade

Reservado para uso profissional na arte dentária.

#### COMPOSIÇÃO:

O compósito fluido N’Durance Dimer Flow é um compósito com uma carga de 41% (em volume), elaborado a partir de um sistema trimonômetro que inclui dimetacrilato de ácido dimerizado. As partículas de carga apresentam tamanhos diversos, variando da nanopartícula de trifluoreto de iérbio à partícula submicrónica de vidro de bário. O mesmo contém 2% de fluoreto de sódio (em massa) e cerca de 1% (em massa) de catalizadores, inibidores e pigmentos.

#### INDICAÇÕES:

O compósito fluido N’Durance Dimer Flow é indicado para as restaurações de classe III e V. Os dentistas poderão igualmente optar por utilizá-lo para a reparação das margens de corosas. Aplicado em técnicas de restauração posterior, o compósito N’Durance Dimer Flow pode ser utilizado imediatamente após o ligante adesivo como revestimento na base da restauração, bem como para modificar as margens de corosas provisórias (resina bisacril). No domínio das técnicas de restauração dentária, o compósito N’Durance Dimer Flow oferece soluções para um grande número de problemas clínicos, nomeadamente nos casos onde a sua natureza fluida permite uma maior adaptabilidade.

#### PROPRIEDADES:

O compósito fluido N’Durance Dimer Flow é um material fotopolimerizável de restauração dentária, concebido a partir de uma resina. O mesmo está disponível em várias tonalidades, de acordo com o guia de cores VITA®. A sua baixa viscosidade e a sua aplicação precisa por seringa garantem um aspecto fluido, fácil de colocar e de aperfeiçoar, garantindo assim uma boa adaptabilidade num grande número de casos clínicos.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

- O dente deve ser limpo através de destaratarização e polimento por pó profilático.
- Escolha do tom: esta escolha de ordem estética deve ser feita antes de isolar e/ou de preparar o(s) dente(s). Para escolher o tom, nunca observar mais de 10 a 15 segundos as diferentes tonalidades e os dentes do paciente. Recomenda-se a utilização do guia de cores VITA.
- Isolamento: isolar o dente. Recomenda-se vivamente a utilização de uma folha de vedação.
- Preparação da cavidade: seguir o procedimento habitual de preparação da cavidade. Não deixar qualquer resíduo nem qualquer base das restaurações anteriores.
- Protecção da polpa: realizar a base da preparação conforme necessário. Pode ser utilizada uma massa com hidróxido de cálcio para cobrir as pequenas porções expostas da polpa. Qualquer outro revestimento pretendido da dentina poderá ser realizado ao utilizar um cimento de vidro ionómero. Não utilizar cimentos que contenham eugenol.
- Ligação: utilizar um sistema moderno de junção amelo-dentiniária para ligar o compósito N’Durance Dimer Flow à estrutura do dente. Outros sistemas de junção modificados podem ser utilizados para ligar o compósito N’Durance Dimer Flow a outros tipos de materiais utilizados para as técnicas de restauração. Polimerizar a resina de ligação antes de aplicar o compósito. Seguir as instruções do fabricante.
- Aplicação do compósito fluido N’Durance Dimer Flow: instalar uma ponteira na seringa de compósito fluido N’Durance Dimer Flow. O compósito N’Durance Dimer Flow pode ser aplicado directamente sobre a superfície do dente ao exercer uma ligeira pressão sobre o êmbolo da seringa. Deixar de pressionar o êmbolo antes de ter obtido a quantidade pretendida; o material continuará a escoar da seringa durante algum tempo. Ao puxar muito ligeiramente o êmbolo, é possível reduzir o escoamento da resina.
- Posicionamento e polimerização: a espessura da camada de N’Durance Dimer Flow não deve ultrapassar 2 a 2,5 mm. Fotopolimerizar cada camada durante 30 segundos através de uma lâmpada de polimerização dentária de luz azul ao utilizar um comprimento de onda de cerca de 470 a 480 nanómetros e uma intensidade mínima de 400 mW/cm . Para o tom opaco universal, aplicar uma fina camada (0,5 mm de espessura) para cobrir apenas a zona descolorada ou metálica e polimerizar seguindo as instruções anteriores.
- Acabamento: após a polimerização, retirar os resíduos com um instrumento pontagudo. O compósito N’Durance Dimer Flow garante um excelente polimento, o que pode simplificar a tarefa de acabamento. Se necessário, o acabamento pode ser realizado através de uma ponta de diamante, de uma broca de acabamento em carboneto ou de um disco de acabamento com bandas abrasivas.
- Polimento: estão disponíveis várias materiais no mercado de polimento que garantem excelentes resultados.

#### ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

- Os dentistas e os seus assistentes devem usar luvas e óculos de protecção. O uso de óculos de protecção é igualmente recomendado para os pacientes.
- O compósito fluido N’Durance Dimer Flow contém resinas dimetacrilato. Não utilizar em pacientes com alergia conhecida ao dimetacrilato. Para reduzir os riscos de reacções alérgicas, evitar a exposição à resina não polimerizada.
- Não utilizar produtos que contenham eugenol para a protecção pulpar, pois os mesmos podem retardar o endurecimento do material compósito.
- Impedir qualquer contaminação por saliva ou por água das superfícies tratadas com ácido e dos materiais não polimerizados.
- Qualquer instrumento não esterilizável manuseado durante o tratamento dentário deverá ter sido desinfectado de acordo com os procedimentos correntes de higiene do consultório dentário.

Xi – Irritante

- Irritante para os olhos e a pele.
- Qualquer contacto com ácidos produz gases muito tóxicos.
- Em caso de contacto com os olhos, enxaguar imediatamente com água abundante e consultar um médico.
- Usar luvas apropriadas.
- Para a eliminação, esta substância e/ou a sua embalagem devem ser considerados como resíduos perigosos.
- Consultar as instruções específicas e/ou as fichas de dados de segurança.

#### CONSERVAÇÃO:

- Este compósito foi concebido para ser conservado a uma temperatura entre 10°C e 24°C.
- Voltar a colocar a tampa assim que terminar a utilização.
- Em caso de conservação no frigorífico, aguardar que o produto atinja a temperatura ambiente (21°C a 24°C) antes de o utilizar.
- Não armazenar este produto próximo de substâncias que contenham eugenol.
- Não expor a temperaturas elevadas nem a fortes intensidades luminosas.

#### APRESENTAÇÃO:

- 2 seringas de 2 g.
- 20 ponteiras de seringa.

VITA® é uma marca de VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

**Distribuidor:** SEPTODONT 58, rue du Pont de Créteil 94107 Saint Maur des Fossés Cedex - França

## NL

### Vloeibare composiet N’Durance® Dimer Flow

Nanodimeerconversietechnologie™
Lage volumekrimp
Nanohybride vloeibare composiet
Licht-uithardend, lage viscositeit

Voor professioneel gebruik in de tandheelkunde.

#### FORMULERING:

Vloeibare N’Durance Dimer Flow composiet is een (op volume) 41% gevulde composiet op basis van een tri-monomer systeem met dimeerzuur-dimethacrylaat. De groottes van de vullerdeeltjes variëren van nanogrootte (ytterbium-trifluoride) tot submicrongrootte (glas barium). Bevat 2% natriumfluoride (in gewicht) en ongeveer 1% katalysatoren, inhibitoren en pigmenten (in gewicht).

#### AANWIJZINGEN:

Vloeibare N’Durance Dimer Flow composiet is aangewezen voor klasse III en V restauraties. Kan bij goedvinden van de tandarts ook gebruikt worden voor de reparatie van kroonranden. Bij latere restauratietechnieken met composieten kan N’Durance Dimer Flow ook onmiddellijk na de hechtinglij worden gebruikt, als liner aan de basis van de restauratie en voor het wijzigen van de randen van tijdelijke kronen (in bisacryl). N’Durance Dimer Flow biedt oplossingen voor klinische problemen bij tandheelkundige restauratietechnieken, vooral in gevallen waarin een stroming de aanpassing kan verbeteren.

#### EIGENSCHAPPEN:

Vloeibare N’Durance Dimer Flow composiet is een licht-uithardend tandheelkundig restauratiemateriaal op basis van kunsthars. Het is verkrijgbaar in een selectie van schakeringen, die overeenstemmen met de VITA® Shade Guide. Door de lage viscositeit en de nauwkeurige aanbrenging met injectiespuit is het vloeibaar, gemakkelijk aan te brengen en af te werken, en kan het worden aangepast aan verschillende klinische situaties.

#### GEbruIKSINSTRUCTIES:

- De tand moet gereinigd worden door middel van tandsteenverwijdering en profylaxe, met puimsteenmeel.
- Selectie van schakering: de esthetische keuzes moeten gemaakt worden vóór de isolatie en/of de voorbereiding van de tand/tanden. Staar bij de selectie van een schakering niet langer dan 10-15 seconden naar de labels met schakeringen. Het gebruik van een VITA Shade Guide wordt aanbevolen.
- Isolatie: isoleer de tand. Het gebruik van een rubberen dam wordt sterk aanbevolen.
- Voorbereiding van tandholte: volg de gebruikelijke procedures voor de voorbereiding van de tandholte, en laat geen restmateriaal of braknis van eerdere restauraties achter.
- Bescherming van tandzenuw: voorzie de nodige basis voor de voorbereiding. Voor de afdekking van kleine stukken blootliggende tandzenuw kan een cement van calciumhydroxide worden gebruikt. Voor een aanvullende afdekking van het tandbeen kan een glasionomeer-liningcement worden gebruikt. Het gebruik van cementen met eugenol moet worden vermeden.
- Hechting: Gebruik een modern hechtingssysteem voor tandbeen/glazuur om de vloeibare N’Durance Dimer Flow composiet te hechten aan de tandstructuur. Voor het hechten van N’Durance Dimer Flow aan andere soorten materialen die worden gebruikt in restauratietechnieken, kunnen andere aangepaste hechtsystemen worden gebruikt. Laat het kunsthars voor de hechting uitharden alvorens de composiet aan te brengen. Volg de instructies van de fabrikant.
- Aanbrengen van N’Durance Dimer Flow: bevestig de tip van een injectiespuit op de injectiespuit van de vloeibare N’Durance Dimer Flow composiet. N’Durance Dimer Flow kan rechtstreeks worden aangebracht op het tandoppervlak door een lichte druk uit te oefenen op de plunjer van de injectiespuit. Stop met drukken op de plunjer voor de gewenste hoeveelheid is aangebracht, omdat het materiaal nog even uit de tip van de injectiespuit blijft vloeien nadat de plunjer wordt losgelaten. Een lichte terugdruk op de plunjer kan de doorlopende stroom van kunsthars uit de injectiespuit helpen verminderen.
- Plaatsing en uitharding: een laag N’Durance Dimer Flow mag niet dikker zijn dan 2 tot 2 mm. Laat elke laag gedurende 30 seconden lichtes uitharden onder een blauw, tandheelkundig uithardingslicht met een golfenlge van ongeveer 470-480 nanometer en een minimale intensiteit van 400mW/cm . Voor een Universal Opaque schakering moet één dunne laag ( mm dik) worden aangebracht, om alleen het ontkleurde of metalen oppervlak af te dekken, en moet deze vervolgens worden uitgehard zoals hierboven is beschreven.
- Afwerking: verwijder na het uitharden de spuitrand met een scherp instrument. N’Durance Dimer Flow biedt een uitstekende gladheid, die de afwerking kan vergemakkelijken. Werk indien nodig af met een fijne diamant, een carbide boormachine-instrument met meerdere groeven of een afwerkingsschijf en -strips.
- Polijsten: er zijn verschillende polijstmaterialen verkrijgbaar op de markt, die uitstekende resultaten leveren.

#### WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Tandartsen en assistenten moeten handschoenen en oogbescherming dragen. Patiënten moeten ook oogbescherming dragen.
- Vloeibaar N’Durance Dimer Flow composiet bevat dimethacrylaatkunstharsen. Vermijd het gebruik van dit product voor patiënten met een gekende allergie voor dimethacrylaatproducten. Vermijd blootstellingen aan niet-uitgehard kunsthars om het risico op allergische reacties te beperken.
- Gebruik voor de bescherming van de tandzenuwen geen materialen die eugenol bevatten, omdat deze het uithardingsproces kunnen vertragen.
- Zorg ervoor dat het geëttste tandoppervlak of het niet-aangebrachte materiaal niet vervuuld raakt met speeksel of water.
- Alle niet-steriliseerbare producten die worden gebruikt bij de tandheelkundige ingreep moeten worden ontsmet volgens de standaard hygiëneprocedures voor tandartspraktijken.

Xi – Irriterend

- Irriterend voor ogen en huid
- Bij aanraking met zuren komt een zeer vergiftig gas vrij
- Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water spoelen en medisch advies inwinnen
- Geschikte handschoenen dragen
- Dit materiaal en/of de verpakking moeten worden verwijderd als gevaarlijk afval
- De speciale instructies/veiligheidsinformatiebladen raadplegen.

#### BEWARING:

- Deze composiet is ontworpen voor bewaring tussen 10°-24°C.
- Na het aanbrengen onmiddellijk de doppen terugplaatsen.
- Bij bewaring in een koelkast vóór gebruik op kamertemperatuur brengen (21°C - 24°C).
- Materiaal niet opslaan in de nabijheid van materialen die eugenol bevatten.
- Niet blootstellen aan hoge temperaturen of intense lichtsterkte.

#### PRESENTATIE:

- 2 injectiespuiten van 2g
- 20 tips voor injectiespuiten

VITA® is een handelsmerk van de VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

**Distributeur/Verdeler BENELUX:** SEPTODONT NV-S.A. Grondwaetlaan 87 Avenue de la Constitution 1063 Bruxelles/Brussel - BELGIQUE/BELGIË

## PL

### Płynny kompozyt N’Durance® Dimer Flow

Technologia konwersji nanodimerów™

Minimalna siła skurczu polimeryzacyjnego
Płynny kompozyt nanohybrydowy
Światłoutwardzalny, niski stopień lepkości

Do użytku przez specjalistów z zakresu stomatologii.

#### SKŁAD:

Płynny materiał kompozytowy N’Durance Dimer Flow zawiera 41% wypełniacza (stosunek objętościowy) o budowie opartej na układzie trimerowym, posiadającym w swojej strukturze dimer kwasu dimetakrylanowego. Rozmiar cząstekczek wypełniacza waha się od nanowielkości w przypadku trifluorku iterbu do submikroskopowej w przypadku cząstek szkła barowego. Zawiera także 2% fluorku sodu (w stosunku wagowym) oraz około 1% wagowego związków katalizatorów, inhibitorów i barwników.

#### WSKAZANIA DO STOSOWANIA:

Płynny kompozyt N’Durance Dimer Flow jest wskazany do wypełniania ubytków klasy III i V. Preparat może być również używany do odbudowy krawędzi korony zęba według uznania lekarza dentylisty. W technicach dotylczających wypełniei w odcinku tylnym kompozyt N’Durance Dimer Flow może być również używany natychmiast po zastosowaniu kleju jako materiał wycielający przy podstawie odbudowywanego ubytku i do modyfikacji krawędzi (bisakryliowych) koron tymczasowych. Kompozyt N’Durance Dimer Flow zapewnia rozwiązania w wielu problemach klinicznych związanych z techniką używaną w stomatologii odtwórczej, zwłaszcza tam, gdzie płynny materiał może poprawić dopasowanie.

#### WŁAŚCIWOŚCI:

N’Durance Dimer Flow jest płynnym, światło-utwardzalnym kompozytem na bazie żywiczy używanym jako materiał w odbudowie zębów. Jest dostępny w różnych odcieniach pasujących do wzorów przedstawionych w kolorniku Vitav. Dzięki niskiej lepkości i precyzyjnemu wprowadzaniu za pomocą strzykawkii preparat utrzymuje płynność, jest łatwy do nałożenia i obróbki wykańczającej oraz może być zastosowany w różnych przypadkach klinicznych.

#### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

- Ząb powinien być oczyszczony za pomocą scalingu, a profilaktycznie należy zastosować zawiesinę pumeksovą.
- Wybór koloru: Przed izolacją i/lub przygotowaniem zęba/zębów powinno się określić preferencje estetyczne. Podczas wyboru koloru nie należy spoglądać na próbniki z kolornika i zęby pacjenta przez okres dłuższy niż 10-15 sekund. Zaleca się stosowanie kolornika VITA®.
- Izolacja: Należy wyizolować ząb. Do tego celu wysoce zalecane jest użycie koferdamu.
- Opracowanie ubytku: Należy postępować zgodnie ze standardowymi procedurami dotyczącymi opracowania ubytków, nie pozostawiając żadnych resztek materiału lub podkładu pochodzących z poprzednich zabiegów odbudowujących.
- Ochrona miazgi: W zależności od potrzeb rozpocząć od procedury opracowania. Cement złożony z wodortlenku wapnia może być używany do pokrywania niewielkich miejsc, w których miążga została odkryta. Każde dodatkowe pokrycie w obrębie zębiny można osiągnąć dzięki zastosowaniu cementu szkliano jonomerowego. Należy unikać stosowania cementów zawierających eugenol.
- Wiązanie: Do połączenia kompozytu N’Durance Dimer Flow ze strukturą zęba należy zastosować najnowocześniejszy układ wiążący zębne/szklivo. Inne zmodyfikowane układy wiążące mogą być używane do wiązania N’Durance Flow do materiałów innego typu, stosowanych w technikach odbudowy stomatologicznej. Przed umieszczeniem kompozytu należy utwardzić żywicę wiążącą. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Podawanie preparatu N’Durance Dimer Flow: Należy przymocować końcówkę strzykawki do strzykawki zawierającej płynny kompozyt N’Durance Dimer Flow. N’Durance Dimer Flow może być wprowadzony bezpośrednio na powierzchnie zęba poprzez delikatne nacisnięcie na tłok strzykawki. Tuż przed uwołnieniem żądanej ilości kompozytu należy zaprzęścić naciskania na tłok strzykawki, gdyż materiał wypływa z końca strzykawki jeszcze przez krótki czas po zwolnieniu nacisku. Cofnięcie tłoka może zmniejszyć uwalnianie żywiczy ze strzykawki.
- Umieszczenie i utwardzanie: Grubość warstwy materiału N’Durance Dimer Flow nie powinna przekraczać 2 do 2 mm. Każdą warstwę należy utwardzać przez 30 sekund przy użyciu niebieskiego stomatologicznego światła utwardzającego o długości fal około 470-480 nanometrów i minimalny natężeniu 400mW/cm². W celu wykonania uniwersalnej warstwy nierperzejzystego koloru należy nałożyć cienką powłokę ( mm grubości), aby pokryć odbarwione lub metalowe obszary; następnie materiał należy utwardzić w sposób, który opisano wcześniej.
- Obróbka wykańczająca: Po utwardzeniu należy usunąć nadmiar kompozytu przy użyciu odtworzonego narzędzia. N’Durance Dimer Flow zapewnia doskonałą gładkość i może ułatwić wykańczanie. Jeśli jest konieczne wykonanie obróbki wykańczającej, należy użyć drobnego wiertła diamentowego, wielorokowego węglikowego wiertła do wykańczania ząbków i paski wykańczające.
- Polerwanie: Dostępny jest wiele materiałów polerskich na rynku, które dają doskonałe rezultaty.

#### OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM:

- Dentyści oraz ich asystenci powinni nosić rękawice i okulary ochronne. Pacjenci również powinni mieć założone okulary ochronne.
- Płynny kompozyt N’Durance Dimer Flow zawiera żywicę dimetakrylanowe. Należy unikać stosowania niniejszego produktu u pacjentów z rozpoznaną alergią na dimetakrylan. Aby zmniejszyć ryzyko reakcji alergicznej, należy unikać ekspozycji na nietwardzoną żywicę.
- Nie stosować materiałów zawierających eugenol do ochrony miazgi, gdyż mogą opróżnić proces utwardzania.
- Nie należy pozwolić na zabrudzenie wytrawionej powierzchni zęba czy nieumocowanego materiału śliną lub wodą.
- Każdy przedmiot, który nie może być poddany sterylizacji, używany do wykonywania usług dentystrycznych, powinien być dezynfekowany według standardowych zasad higienicznych obowiązujących w gabinecie dentystrycznym.

Xi – Środek drażniący

- Drażniący dla oczu i skóry
- W połączeniu z substancjami kwaśnymi uwalniany jest bardzo trujący gaz
- W przypadku kontaktu z oczami należy niezwłocznie przemyć je dużą ilością wody i zasięgnąć opinii lekarza specjalisty.
- Należy nosić odpowiednie rękawice
- Przedstawiony materiał i/lub pojemnik, w którym się znajduje powinny być utylizowane jako odpady szkodliwe
- Należy się zapoznać z instrukcjami specjalnymi/kartami charakterystyki substancji niebezpiecznych.

#### PRZECHOWYWANIE:

- Opisywany produkt został opracowany do przechowywania w temperaturze między 10°-24°C.
- Po aplikacji materiału należy natychmiast nałożyć zatyckzi.
- W przypadku przechowywania w lodówce przed użyciem należy ogrzać kompozyt do temperatury pokojowej (21°C - 24°C).
- Nie należy przechowywać materiału w pobliżu środków zawierających eugenol.
- Nie wystawiać preparatu na działanie podwyższonych temperatur lub silnego światła.

#### SKŁAD OPAKOWANIA:

- 2 strzykawki z preparatem o masie 2 g
- 20 końcówek do strzykawki

VITA® jest znakiem handlowym VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

#### Przedstawiciel w Polsce:

Septodont-Polska sp. z o.o.

Ul. Taneczna 18 A.

02-829 Warszawa - POLSKA

## G

### ρευστή ρητίνη N’Durance® Dimer Flow

Nano-Dimer conversion technology™

Ανθεκτική στη συστολή
Νανουβριδική ρευστή ρητίνη
Φωτοπολυμεριζόμενη, Χαμηλό ιξώδες

Για επαγγελματική χρήση.

#### ΣΥΝΘΕΣΗ:

Η σύνθετη ρευστή ρητίνη N’Durance Dimer Flow είναι μία σύνθετη ρητίνη υλικού πλήρωσης 41% κατ’όγκο που βασίζεται σε ένα τρι-μονομέρες σύστημα που περιέχει διμεθακρυλικό διμερισμένο οξύ. Τα μεγέθη του υλικού πλήρωσης κυμαίνονται από νανοτοποιημένο τριφθορίδιο του υττερίου σε υπομικρομετρικό ύαλο βαρίου. Περιέχει 2% φθοριούχο νάτριο (κατά βάρος), και περιέχει περίπου 1wt% καταλύτες, αναστολείς και χρωστικές.

#### ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

Η σύνθετη ρευστή ρητίνη N’Durance Dimer Flow ενδείκνυται για εργασίες αποκατάστασης Τάξης III και V. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την επιδιόρθωση χασμάτων σε στεφάνες, με τη διακριτική ευχέρεια του οδοντιάτρου. Σε μεταγενέστερες τεχνικές αποκατάστασης το N’Durance Dimer Flow μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί αμέσως μετά το υλικό συγκόλλησης ως επένδυση στο υπόστρωμα της αποκατάστασης και για την τροποποίηση των χασμάτων σε (bisacryl) προσωρινές στεφάνες. Το N’Durance Dimer Flow προσφέρει λύσεις σε πολλά κλινικά προβλήματα στις οδοντιατρικές τεχνικές αποκατάστασης, ειδικά όπου η ροή μπορεί να βελτιώσει την προσαρμογή.

#### ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ:

Η σύνθετη ρευστή ρητίνη N’Durance Dimer Flow είναι ένα πολυμεριζόμενο υλικό αποκατάστασης με βάση τη ρητίνη. Διατίθεται σε ποικιλία αποχρώσεων για να ταυριάζει με τον Οδηγό αποχρώσεων Vitav. Το χαμηλό ιξώδες και η ακρίβεια χορήγησης από τη σύριγγα την καθιστούν ρευστή, εύκολη στην τοποθέτηση, που προσαρμόζεται σε διάφορες κλινικές καταστάσεις

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Το δόντι πρέπει να καθαριστεί με ξέστρα και προσταπέψτε με ελαφρόπέτρα σε μορφή πούδρας.
- Επιλογή απόχρωσης: Οι αισθητικές επιλογές θα πρέπει να καθορίζονται πριν την απομόνωση ή/και την προετοιμασία του (-ων) δοντιού (δοντών). Μην κοιτάξετε τις καρτέλες αποχρώσεων για περισσότερο από 10-15 δευτερόλεπτα κατά την επιλογή απόχρωσης. Συνιστάται η χρήση του Οδηγού αποχρώσεων VITA®.
- Απομόνωση: Απομονώστε τα δόντια. Συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα.
- Προετοιμασία της κοιλότητας: Ακολουθήστε τις συνθήκες διαδικασίας για την προετοιμασία της πολφικής κοιλότητας, φροντίζοντας να μην αφήσετε κατάλοιπα ή τη βάση από προηγούμενη αποκατάσταση.
- Προστασία του πολφού: Εργαστείτε με υπόστρωμα για την προετοιμασία. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υδροξείδιο του ασβετίου για να καλύψετε τις μικρές πολφικές εκθέσεις. Μπορείτε να επιτύχετε επιπλέον κάλυψη της οδοντίνης χρησιμοποιώντας μία υαλοιονομερή κόνια αποκατάστασης. Να αποφεύγονται κόνιες που περιέχουν ευγενόλη.
- Συγκόλληση: Χρησιμοποιήστε ένα προηγμένο σύστημα συγκόλλησης οδοντίνης/ αδονταντικής για τη συγκόλληση της σύνθετης ρητίνης N’Durance® Dimer Flow στη δομή των δοντιών. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν τροποποιημένα συστήματα συγκόλλησης για τη συγκόλληση του N’Durance® Dimer Flow πάνω σε άλλα υλικά που χρησιμοποιούνται στις τεχνικές αποκατάστασης. Φωτοπολυμερίστε τη ρητίνη συγκόλλησης πριν την τοποθέτηση της συνθετικής ρητίνης. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Ξεγαγωγή του N’Durance Dimer Flow: Προσαρτήστε μία μύτη στη σύριγγα της ρευστής ρητίνης N’Durance Dimer Flow. Το N’Durance Dimer Flow μπορεί να εφαρμοστεί απευθείας στην επιφάνεια του δοντιού ασκώντας ήπια πίεση στο έμβολο της σύριγγας. Διακόψτε την πίεση στο έμβολο πριν την ξεγαγωγή της επιθυμητής ποσότητας, καθώς η ροή από τη μύτη της σύριγγας συνεχίζεται για λίγο ακόμα μετά την απελευθέρωση της πίεσης. Η άσκηση ελάχιστης οπισθοπίεσης στο έμβολο μπορεί να βοηθήσει στη μείωση της συνεχούς ροής της ρητίνης έξω από τη σύριγγα.
- Τοποθέτηση και Πολυμερισμός: Μία στρώση N’Durance Dimer Flow δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 έως 2½ mm. Φωτοπολυμερίστε κάθε στρώση για 30 δευτερόλεπτα με ένα γαλάζιο φως πολυμερισμού με μήκος κύματος περίπου 470-480 νανόμετρα και ελάχιστη ένταση 400mW/cm . Για την απόχρωση Universal Opaque, εφαρμόστε μία λεπτή στρώση (πάχους mm) για να καλύψετε τη δυσχρωμία ή τη μεταλλική περιοχή μόνο και φωτοπολυμερίστε όπως υποδεικνύονται παραπάνω.
- Τελική επεξεργασία: Μετά τον πολυμερισμό, αφαιρέστε την περίσσεια με ένα αμυγρό εργαλείο. Το N’Durance Dimer Flow παρέχει εξαιρετική στιλπνότητα διευκολύνοντας την τελική επεξεργασία. Αν χρειαστεί, τελειοποιήστε χρησιμοποιώντας κόκκους διαμαντιού, φρέζες καρβιδίου, τροχό και αποτριπτικές ταινίες.
- Στιλβωση: Υπάρχουν διαθέσιμα πολλά υλικά στιλβωσης που προσφέρουν άριστα αποτελέσματα στην αγορά.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Οι οδοντίατροι και οι βοηθοί οδοντιάτρου θα πρέπει να φοράνε γάντια και προστατευτικά ματιών. Οι ασθενείς θα πρέπει επίσης να φοράνε προστασία ματιών.
- Η ρευστή ρητίνη N’Durance Dimer Flow περιέχει διμεθακρυλικές ρητίνες. Αποφεύγετε τη χρήση του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες στα διμεθακρυλία. Για να μειώσετε τον κίνδυνο αλλεργικής αντίδρασης, αποφεύγετε την έκθεση σε μη πολυμερισμένη ρητίνη.
- Μην χρησιμοποιείτε υλικά που περιέχουν ευγενόλη για την προστασία του πολκρού, καθώς καθυστερούν τη διαδικασία του πολυμερισμού.
- Μην επιτρέπετε σε υγρασία ή στέλο να έλθει σε επαφή με την αδρτοποιημένη επιφάνεια ή μη πολυμερισμένα υλικά.
- Κάθε μη αποστειρωμένο εργαλείο που χρησιμοποιείται για οδοντιατρικές εργασίες θα πρέπει να απολυμαίνεται σύμφωνα με τις πρότυπες διαδικασίες υγιεινής των οδοντιατρείων.

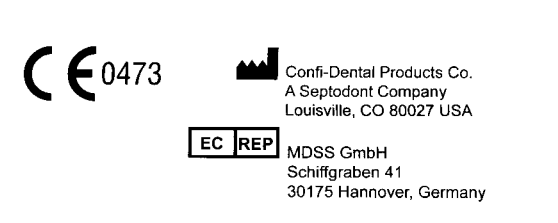
Xi - Ερεθιστικό

- Ερεθιστικό στα μάτια και το δέρμα
- Η επαφή με οξέα απελευθερώνει πολύ τοξικά αέρια
- Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή
- Φοράτε κατάλληλα γάντια
- Αυτό το υλικό ή/και ο περιέκτης του πρέπει να απορρίπτονται ως επικίνδυνο απόβλητο
- Ανατρέξτε στις ειδικές οδηγίες/δελτία δεδομένων ασφαλείας.



# Flowable Composite N’Durance® Dimer Flow

Nano-Dimer conversion technology™



Made in the USA / Fabriqué aux Etals-Unis
Fabricado en los Estados Unidos / In den USA hergestellt
Prodotto Negli USA / Fabricado nos EUA
Gefabriceerd in de Verenigde Staten / Wyprodukowano w USA
πραγματοποιείται στις ΗΠΑ



#### ΑΠΟΨΗΚΕΥΣΗ:

- Αυτή η σύνθετη ρητίνη έχει σχεδιαστεί για φύλαξη μεταξύ 10°-24°C.
- Επανατοποθετήστε τα πάματα αμέσως μετά την ξεγαγωγή από τη σύριγγα.
- Αν φυλάσσεται στο ψυγείο, να έρχεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πριν από τη χρήση (21°C - 24°C).
- Μην αποθηκεύετε το υλικό κοντά σε υλικά που περιέχουν ευγενόλη.
- Να μην εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε έντονο φως.

#### ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ:

- 2 σύριγγες των 2g
- 20 μύτες σύριγγας

Η επωνυμία VITA® είναι σήμα κατατεθέν της VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

**Διανομή:**
ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΣΑΠΡΑΖΗΣ ΑΕ
ΙΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΣΑΠΡΑΖΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε
ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 157 – ΑΘΗΝΑ 11527